

RU

ВВЕДЕНИЕ

- Данная инструкция описывает конструктивные особенности и основные функции Устройства Дистанционного Оповещения Zepher** – Zepher Buzzer**.

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией перед использованием.

- под торговым знаком Zepher
- Баззер

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Zepher Buzzer работает совместно с Радиочисловым Термоконтроллером Zepher и удаленно предупреждает пользователя, когда необходимы его внимание или участие в процессе приготовления пищи. Устройство получает радиосигнал, посылаемый Радиочисловым Термоконтроллером Zepher, в пределах радиуса действия.
- Для полной автоматизации процесса приготовления пищи Zepher Buzzer может также использоваться совместно с Радиочисловым Термоконтроллером Zepher и с Радиоуправляемой Индукционной Плитой Zepher.
- Zepher Buzzer имеет кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, приемник радиосигнала, сигнальное устройство и два световых индикатора (синего и оранжевого цвета). В комплекте к нему идут две стандартные сменные батарейки типа AAA.

В процессе приготовления пищи Zepher Buzzer удаленно оповещает пользователя в следующих случаях:

- Заданная температура достигнута:** Когда установленная температура достигнута, Zepher Buzzer подает звуковые сигналы (3 нарастающих сигнала) и оранжевый индикатор начнет мигать. Звуковое и световое оповещение прекратится через 1 минуту, либо сразу после нажатия на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
- Заданное время истекло:** Когда установленное время истекло, Zepher Buzzer подает звуковые сигналы (3 нарастающих сигнала) и оранжевый индикатор начнет мигать. Звуковое и световое оповещение прекратится через 1 минуту, либо сразу после нажатия на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
- Температура ниже установленной:** Если по истечении 20 минут после начала процесса приготовления заданная температура так и не достигнута, Zepher Buzzer подает звуковой сигнал (один прерывистый сигнал) и оранжевый индикатор начнет мигать. Звуковое и световое оповещение прекратится через 1 минуту, либо сразу после нажатия на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
- Температура выше установленной:** Устройство отслеживает, чтобы температура оставалась в пределах установленного диапазона. Если в течение 1 минуты температура превышает установленную, Zepher Buzzer подает звуковой сигнал (один прерывистый сигнал) и оранжевый индикатор начнет мигать. Звуковое и световое оповещение прекратится через 1 минуту, либо сразу после нажатия на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
- Достигнута предельно допустимая температура для батареек и для посуды:** Если предельно допустимая для батареек и для посуды температура достигнута, Zepher Buzzer подает звуковой сигнал (один продолжительный сигнал) и оранжевый индикатор начнет мигать. Сигнал будет продолжаться до тех пор, пока не будет нажата кнопка ВКЛ/ВЫКЛ и Радиочисловой Термоконтроллер Zepher не будет выключен.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Включение

Чтобы включить Zepher Buzzer, нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ. Начнет мигать синий индикатор. Оранжевый индикатор включается при получении радиосигнала от Радиочислового Термоконтроллера Zepher.

Выключение

Чтобы выключить Zepher Buzzer, нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.

Синхронизация (дополнительно)

Zepher Buzzer может быть синхронизирован с определенным Радиочисловым Термоконтроллером Zepher для того, чтобы избежать прием сигналов от других Радиочисловых Термоконтроллеров Zepher в радиусе действия Zepher Buzzer.

Сразу после включения Радиочислового Термоконтроллера Zepher нажмите и удерживайте кнопку  в течение 1.5 секунд (желтый индикатор  начнет медленно мигать). Включите Zepher Buzzer: нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, пока не раздастся звуковой сигнал. После завершения процесса синхронизации Zepher Buzzer будет реагировать только на сигналы, которые посылает данный Радиочисловой Термоконтроллер Zepher, пока одно из устройств не будет выключено.

Рассинхронизация

Чтобы сбросить установки Buzzer до конфигурации по умолчанию, включите устройство и удерживайте кнопку, пока не услышите звуковой сигнал (3 сигнала означают, что Термоконтроллер и Buzzer больше не синхронизированы).

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Данное руководство является неотъемлемой частью комплектации устройства. Внимательно прочитайте все инструкции и правила безопасности в данном руководстве, так как они содержат важную информацию по эксплуатации и техническому обслуживанию устройства. Сохраните это руководство на весь период эксплуатации устройства.
- Если какая-либо информация вам не понятна, не начинайте эксплуатацию устройства, обратитесь к квалифицированному специалисту Zepher.
- Управление батареейкой (см. инструкцию по замене батареек). Если уровень заряда батареек падает ниже установленного порога (2.5 В), каждый раз при выключении Buzzer (после нажатия кнопки, а также по окончании времени ожидания) подаются 4 коротких звуковых сигнала. Buzzer по-прежнему будет хорошо работать, однако качество звуковых и радиосигналов может быть снижено. Когда пользователь услышит 4 звуковых сигнала, необходимо заменить батарейку как можно скорее. Пожалуйста, обратите внимание, что Buzzer будет издавать 4 звуковых сигнала каждый раз, когда устройство выключается (как только достигнут уровень минимального заряда батареи), тем не менее, прибор способен работать спонхиженной производительносью.
- Прибор предназначен исключительно для домашнего использования.
- Запрещается вносить технические изменения, а также самостоятельно вскрывать и ремонтировать устройство.
- Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и/или с отсутствием необходимого опыта и навыков.
- Устройство не является игрушкой: не позволяйте детям играть с ним.
- Не используйте прибор, если он поврежден.
- Не подвергайте устройство и батарейку прямому воздействию температуры выше 45°C.
- Не погружайте устройство в воду и не мойте его под проточной водой. Протрите прибор сухой или влажной мягкой тканью.

- Не заряжайте батарейку, не допускайте короткого замыкания, не прокалывайте, не деформируйте, не разбирайте ее.
- Предохраняйте батарейку от контакта с водой.
- Предохраняйте батарейку от контакта с огнем.
- Утилизация использованной батарееки происходит в соответствии с местными нормами и правилами (см. раздел «Утилизация»).
- Ремонт устройства должен осуществляться исключительно в Сервисном Центре Zepher и в соответствии с государственными нормами и правилами безопасности. При несанкционированном ремонте существует вероятность повреждения устройства или его поломки.
- Прибор разрешается эксплуатировать исключительно в соответствии с инструкциями, описанными в данном руководстве. Любой иной способ эксплуатации считается недопустимым.
- Производитель не несет ответственность за ущерб, причиненный в результате неправильной эксплуатации устройства.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- При замене батареек используйте только батареек того же типа, который указан в данном руководстве.
- Рекомендуется вынимать батарееки, если устройство не используется длительное время.
- В случае неисправности обращайтесь в ближайший Сервисный Центр Zepher.

УТИЛИЗАЦИЯ

В Европейском Союзе и других странах, где внедрена система раздельного сбора отходов, приняты следующие нормы защиты окружающей среды.

Утилизация использованных батареек:

Данное устройство содержит батарееки. Этот символ на батарейках означает, что они не должны утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. Вместо этого их следует сдать в соответствующие пункты сбора для утилизации батареек. Батарейки не содержат ртути, кадмий или свинец выше допустимого уровня, определенного в Европейской директиве 2006/66/ЕС.

Пожалуйста, обратитесь к данной инструкции для получения информации о том, как безопасно извлечь батарейку из устройства.

Утилизация электрического и электронного оборудования после окончания срока службы

Продукция, маркированная этим символом, не должна утилизироваться вместе с остальными бытовыми отходами. Вместо этого ее следует отнести на соответствующий пункт переработки электрического и электронного оборудования с истекшим сроком эксплуатации. Являясь владельцем электрического или электронного прибора, вы не можете утилизировать данную продукцию или ее электрические/электронные составляющие в качестве несортированного бытового мусора (в соответствии с Европейской директивой 2002/96/ЕС от 27 января 2003 об отходах электрического и электронного оборудования и соответствующими федеральными законами государств-членов ЕС, написанными на основе Директивы). Оборудование с истекшим периодом эксплуатации можно бесплатно сдать в специализированных приемных пунктах. Вторичная переработка материалов помогает сохранить природные ресурсы. Обеспечивая правильную утилизацию электрического и электронного оборудования и батареек, вы помогаете предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут быть вызваны неправильной утилизацией отходов. Для получения более детальной информации о вторичной переработке батареек или приборов обратитесь, пожалуйста, в местный орган управления, службу утилизации бытовых отходов или магазин, где вы приобрели данное изделие.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Изготовитель/Поставщик: MR&D/MENFI INDUSTRIA SPA	
Модель:	040059100 Zepher Buzzer УСТРОЙСТВО ДИСТАНЦИОННОГО ОПОВЕЩЕНИЯ ZEPHER (Zepher Buzzer)
Размеры:	72.5 x 39.5 x 26.9 мм
Вес:	50 г (включая вес батареек)
Мощность:	2 стандартные батарейки типа AAA 1.5 В
Срок службы батареек:	8-12 месяцев (в зависимости от частоты использования).
Радиочастоты:	433,050 - 434,790 МГц (Частота F1; Приложение 1 Рекомендаций ERC REC 70-03); <1 мВт; GFSK
Радиус действия:	30 м внутри помещения
Диапазон рабочих температур:	+5 °C – +45 °C (в рабочем состоянии)
Влажность:	10-90%

ГАРАНТИЯ И СРОК СЛУЖБЫ

Гарантийный период составляет 2 года. Настоящая гарантия не затрагивает установленные законом права потребителя согласно действующему национальному законодательству и права потребителя по отношению к продавцу, установленные условиями приобретения. Срок службы прибора составляет 5 лет (при максимальном использовании 5 раз в день по 1 часу, с полным выключением минимум на 30 минут между циклами использования).

СЕРТИФИКАТ СОТВЕТСТВИЯ

НОМЕР СЕРТИФИКАТА: DC1303_Rev. 1

Мы: **Menfi Industria S.p.A.**
via Sibilla Aleramo 13,
20092 Cinisello Balsamo (MI) Italy

заявляем, что продукция

Торговый знак: Zepher

Наименование и модель изделия:
УСТРОЙСТВО ДИСТАНЦИОННОГО ОПОВЕЩЕНИЯ
(Zepher Buzzer)

Артикул: Z-Buzzer

Нормативный номер модели: 040059100
удовлетворяет требованиям директивы:
2011/65/EU «Европейская Директива по ограничению использования опасных и вредных веществ в электрооборудовании и электронном оборудовании» от 8 июня 2011
1999/5/EC «Директива по Радио- и телекоммуникационному терминальному оборудованию» от 9 марта 1999
при условии, что она используется надлежащим образом в соответствии с предназначением и рекомендациями производителя.

Продукция соответствует следующим стандартам:

EN 301 489-1 V1.9.2: 2011-08
EN 301 489-3 V1.4.1: 2002-08
EN 300 220-1 V2.4.1: 2012-05
EN 300 220-2 V2.4.1: 2012-05
EN60950-1:2006-04

CE 0051

Место и дата издания

Cinisello Balsamo 24 сентября, 2013

Roberto Cusack
Генеральный Директор